

SMOOTH ROCK FALLS

Citizen's Corner



SMOOTH
ROCK FALLS

*Near north, near perfect.
Presque nord, presque parfaite.*

August 2020



Town Hall is re-opening on August 4th, 2020

The Town of Smooth Rock Falls is continually monitoring the COVID-19 situation in our region and proactively taking necessary steps to protect the health and safety of our residents and staff. Effective Tuesday, August 4th, 2020, the municipal office will be reopening to the public as per the Emergency Management and Civil Protection Act (EMCPA), R.S.O. 1990 and associated regulations, along with additional outlined requirements with respect to mandatory mask use. *Please note the Town Hall reception area is undergoing construction to accommodate social distancing.*

All members of the public who enter or remain in an enclosed public space of business is required to wear a mask or face covering that securely covers their mouth, nose and chin without gaping, and shall continue with the social distancing and sanitization measures in place to protect members of the public and staff.

Everyone's health and safety is important and we are committed to doing everything we can to ensure our workplace and the broader community remain safe.

For further details, please visit our website: <http://www.smoothrockfalls.ca/living-here/community-events/news/>

Stay current with Town of SRF news at www.smoothrockfalls.ca

Town of Smooth Rock Falls Housing Survey: Senior, Waterfront & Residential

There is still time to submit your survey. If you require a new copy or need assistance to complete the survey, please call the Town Hall and we will gladly assist you!

Please call 1-705-338-2717 ext 3

Town Hall is closed August 3rd

The Town Hall will be closed August 3 for the Civic Holiday.

Have a safe long weekend!

The Pool & Splash Pad is Open!

Open Tuesday to Saturday, Closed Sunday and Monday.

The Pool and Splash Pad operating hours are from 12 to 5:30 p.m.

Please visit our website to see the schedule and guidelines.

Landfill Hours

Landfill hours have returned to regular hours effective July 29th

Hours of operation are from:
Wednesday 8 a.m. to 4 p.m.

Saturday 8 a.m. to 4 p.m.

SMOOTH ROCK FALLS

Le coin de citoyens



SMOOTH
ROCK FALLS

*Near north, near perfect.
Presque nord, presque parfaite.*

Août 2020



Réouverture de l'hôtel de ville au public le 4 août 2020

La Ville de Smooth Rock Falls évalue constamment la situation quant à la COVID-19 dans notre région et prend les mesures proactives nécessaires pour protéger la santé et assurer la sécurité de ses résidents et de son personnel. À partir du mardi 4 août 2020, le bureau municipal rouvrira ses portes au public, conformément à la *Loi sur la protection civile et la gestion des situations d'urgence*, L.R.O. 1990, et aux règlements connexes, ainsi qu'aux autres exigences mentionnées concernant le port obligatoire du masque. **Veillez prendre note que des rénovations sont en cours dans la réception de l'hôtel de ville pour permettre l'éloignement social.**

Tous les membres du public qui entrent dans un établissement fermé ou y demeurent doivent porter un masque ou un couvre-visage qui cache fermement le nez, la bouche et le menton, sans laisser d'espaces, et continuer de respecter les mesures d'éloignement social et d'hygiène en place afin de protéger les membres du public et le personnel.

La santé et la sécurité de tous sont importantes et nous nous sommes engagés à faire tout ce que nous pouvons pour que notre lieu de travail et la communauté en général demeurent sécuritaires.

Pour de plus amples informations, consultez notre site web:

<http://www.smoothrockfalls.ca/living-here/community-events/news/?lang=fr>

Restez au courant des nouvelles de la Ville de SRF sur www.smoothrockfalls.ca

Ville de Smooth Rock Falls

Sondage sur le logement : personnes âgées, riveraines et résidentielles

Il y a encore du temps à soumettre vos sondages. Si vous avez besoin d'une nouvelle copie ou de l'aide à compléter votre sondage, s'il vous plaît appeler la mairie et nous allons vous aider avec plaisir ! S'il vous plaît appeler le 705-338-2717 poste 3.

L'hôtel de ville fermée le 3 août

L'hôtel de ville sera fermé le 3 août pour le congé civique. Ayez une bonne longue fin de semaine !

La piscine et l'aqua parc est ouvert!

La piscine et l'aqua parc sera ouvert du mardi au samedi, et fermé dimanche et lundi. Les heures de opération sont de 12 h 00 à 17 h 30. Consultez notre site web pour l'horraire et les directives.

L'Heures site d'enfouissement

Les heures du site d'enfouissement retourne aux heures régulières à partir du 29 juillet.

Les heures d'opération sont les mercredis de 8 h 00 à 16 h 00 et les samedis de 8 h 00 à 16 h 00.

COMMUNITY CALENDAR

COUNCIL MEETINGS

Aug 4th, 2020 6 P.M.

Aug 17th, 2020 6 P.M.

Meetings are being held through “Zoom Webinar”. Should you wish to participate, please follow the instructions that are posted on the Town website 2-3 days prior to each meeting, www.smoothrockfalls.ca/news. Please email townhall@townsrf.ca at least 24hrs advanced of each meeting to receive further instructions.

We are here for you

If you are a business owner, non-profit organisation or an individual in Smooth Rock Falls looking for support with finding government resources, please contact us and we will help guide you. Email townhall@townsrf.ca or call 705-338-2717.

Want to advertise in the Citizen’s Corner?

If you want to post something in the Citizens’ Corner, please send the bilingual information to the Town Hall **before the 21st of the month**. Call 705-338-2717 ext 3 or email townhall@townsrf.ca



Sign up for Telmatik and receive important notifications from the Town of Smooth Rock Falls either by phone call, SMS or email.

Please call the Town Hall at 705-338-2717 ext. 3 for more information or to sign up.



NEW Business in Smooth Rock Falls

Congratulations to Ellie’s Bistro !



Sainte-Gertrude Second Hand Store

Summer hours: Thursday 1 p.m. - 4:30 p.m.

For more information call Mimi Legault at 338-4405



Library is Open

For curb side pick-up and drop-off ONLY

Please call ahead for your books, they will be ready for your pick up at a designated time.

There will be NO ENTRY into the Library, this is for books only.

The hours will be: Mon to Thur 1:00 p.m. to 3:30 p.m.

Phone number: 705-338-2318



Message from the Porcupine Health Unit:

COVID-19 TESTING UPDATE: Anyone who feels they need a test, even if they are not showing symptoms, can be tested for COVID-19. This includes those who are concerned that they may have been exposed to COVID-19 and those who are at risk of exposure to COVID-19 through their employment. Call your health care provider or the health unit to arrange testing at an Assessment Centre.

PHU: 1-800-461-1818

TELEHEALTH: 1-866-797-0000

Message from the OPP

If you feel that you have been victimized or that you have witnessed an injustice please call the opp.

A safe community is everyone’s duty.

Calendrier Communautaire

RÉUNIONS DU CONSEIL

4 aout, 2020 à 18h

17 aout, 2020 à 18h

Les réunions ont lieu dans le cadre du "Zoom Webinar". Si vous voulez participer, veuillez suivre les instructions affichées sur le site Web de la ville 2 à 3 jours avant chaque réunion, smoothrockfalls.ca/news. Veuillez envoyer un courriel à townhall@townsrf.ca, au moins 24 heures à l'avance de chaque réunion pour recevoir des instructions supplémentaires.

Nous sommes ici pour vous

Si vous êtes un propriétaire d'une entreprise, un organisme à but non-lucratif ou un résident à Smooth Rock Falls à la recherche d'aide pour trouver des ressources gouvernementales, veuillez nous contacter et nous vous aiderons à vous guider. Envoyez un courriel à townhall@townsrf.ca ou composez-le 705-338-2717.

Vous voulez faire de la publicité dans le coin des citoyens ?

Si vous voulez annoncer quelque chose dans le coin des citoyens, s'il vous plaît envoyer vos informations bilingues à la mairie avant le 21 de tous les mois. Appeler le 705-338-2717 poste 3 ou envoyer un courriel à townhall@townsrf.ca

telmatik

Inscrivez-vous à Telmatik et recevez des notifications importantes de la part de la ville de Smooth Rock Falls, soit par téléphone, par SMS ou par courrier électronique. S'il vous plaît appelez la mairie au 705-338-2717 poste 3 pour plus d'informations ou pour vous inscrire.



www.smoothrockfalls.ca



Nouvelle Entreprise à Smooth Rock Falls

Félicitations à Ellie's Bistro!



Friperie Sainte-Gertrude

Les heures d'été : jeudi de 13 h 00 à 16 h 30.

Pour plus d'information appeler Mimi Legault au 338-4405.



La bibliothèque est OUVERTE



Pour la prise en charge et dépôt côté trottoir uniquement. Veuillez appeler à l'avance pour vos livres, ils seront prêts pour votre ramassage à une heure définie.

Il n'y aura aucune entrée dans la bibliothèque c'est pour les livres seulement.

Les heures d'ouverture seront du lundi au jeudi de 13h à 15h30.

Numéro de téléphone: 705-338-2318

Message du bureau de santé Porcupine

MISE À JOUR SUR LE TEST DE DIAGNOSTIC DE LA COVID-19 : Les personnes qui estiment avoir besoin de subir un test, même si elles n'ont pas de symptômes, peuvent passer un test de diagnostic de la COVID-19. Cette directive inclut les personnes qui craignent avoir été exposées à la COVID-19 et celles qui sont à risque d'y être exposées au travail. Appelez votre fournisseur de soins de santé ou le bureau de santé afin de prendre les arrangements pour passer un test à un centre d'évaluation.

PHU: 1-800-461-1818

TELEHEALTH: 1-866-797-0000

Message de la PPO

Si vous vous sentez victime ou vous avez témoigné une injustice, s'il vous plaît appeler la PPO.

Une communauté sécuritaire est la responsabilité de tout le monde.